

**Guía temporal de VDH sobre COVID-19 para la colaboración
de las guarderías con el departamento de salud local**
Actualizada el 11 de marzo de 2022

Nota: El listado de las actualizaciones se ha trasladado al final de este documento.

En este documento:

- [Introducción](#)
- [Detección y notificación de la enfermedad](#)
- [Aislamiento de las personas con síntomas o infección por COVID-19](#)
- [PRUEBA DE COVID-19](#)
- [Notificación de los contactos cercanos y de la cuarentena](#)
- [Programa "Test-to-Stay", una alternativa a la cuarentena](#)
- [Brotos y cierres](#)
- [Recursos](#)
- [Historial de las revisiones](#)
- [Cuadro 1 Pasos a seguir en su centro de forma habitual](#)
- [Cuadro 2 Pasos a seguir en caso de un brote en su centro](#)

Introducción

El Departamento de Salud de Virginia (VDH) anima a los centros de educación temprana y guarderías a que continúen manteniendo una mentalidad orientada a la salud y sigan los procedimientos de prevención y control de enfermedades de acuerdo con las siguientes pautas:

- Recomendaciones de los CDC (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) [sobre el COVID-19](#) para los [centros de educación temprana y guarderías](#)
- [La guía del Departamento de Educación de Virginia \[VDOE, siglas en inglés\]](#) orienta a las guarderías (en centros y en casas) sobre cómo operar de forma segura durante la pandemia de COVID-19

El VDH ha adoptado las directrices de los CDC, que recomiendan y ofrecen detalles sobre las estrategias de prevención por capas. Entre ellas, [estar al día con las vacunas](#) contra el COVID-19, el uso de mascarillas, el distanciamiento físico y las reuniones en grupo. También la realización de pruebas, la ventilación, el lavado de manos y la limpieza del aire, la permanencia en casa cuando se está enfermo (aislamiento), la permanencia en casa cuando se está expuesto (cuarentena) y la limpieza y desinfección. Promover la vacunación es la principal estrategia para prevenir el COVID-19. En estos momentos, las vacunas están disponibles y se recomiendan para personas mayores de 5 años; en el futuro, los niños más pequeños podrían ser elegibles. Para obtener más información sobre las vacunas contra el COVID-19 en Virginia, visite la página web de VDH [de respuesta a la vacunación contra el COVID-19](#).

Los CDC han publicado recientemente los [Niveles de Transmisión Comunitaria COVID-19](#), que son una nueva herramienta para ayudar a las personas y a las comunidades a decidir qué medidas de prevención deben tomar en función de los datos más recientes. Los niveles pueden ser bajos, medios o altos y se determinan observando las camas de hospital que se utilizan, los ingresos hospitalarios y el número total de nuevos casos de COVID-19 en una zona. Si bien algunas estrategias de prevención se recomiendan en todos los niveles, ([estar al día con las vacunas](#) contra el COVID-19 y someterse a pruebas si se presentan síntomas de COVID-19), hay otra (uso de mascarillas para las personas mayores de 2 años) que dependen

del nivel de transmisión comunitario de COVID-19. La [página web](#) de los CDC ofrece información del nivel de transmisión comunitaria según el condado. Las comunidades y los centros pueden tener en cuenta estos niveles y otros aspectos del entorno local a la hora de tomar decisiones sobre las estrategias de prevención.

El VDH recomienda que las guarderías utilicen la información de los CDC [sobre el nivel de transmisión comunitaria del COVID-19](#) en su jurisdicción y así tomar las decisiones más acertadas sobre las medidas de prevención que deben aplicarse en sus instalaciones. El personal debe ser informado sobre los requisitos sobre el uso de mascarillas y seguir otros requerimientos del [Departamento de Trabajo e Industria](#) mientras la Norma esté en vigor. Las personas mayores de 2 años (o sus padres o tutores) son libres de llevar puesta una mascarilla en cualquier momento, independientemente del nivel de transmisión comunitaria de COVID-19. Las indicaciones para el uso de mascarillas para el público en general se pueden encontrar en la página web de VDH sobre [mascarillas](#). Las personas mayores de 2 años deberían llevar una mascarilla puesta en espacios cerrados si tienen síntomas, dan positivo una o han tenido una exposición reciente a alguien con COVID-19. Los CDC también recomiendan que todas las personas mayores de 2 años, independientemente de su estado de vacunación contra la COVID-19, utilicen mascarillas en los espacios cerrados cuando el [nivel de transmisión comunitaria de la COVID-19](#) sea alto.

El [Departamento de Educación de Virginia](#) (VDOE) es responsable de supervisar las guarderías y los centros de educación temprana. Este documento es un suplemento a las directrices de los CDC y del [VDOE](#), y se centra en el momento en que el director de un centro debe ponerse en contacto con el departamento de salud local (LHD) y en las medidas que se deben tomar después de ese contacto. Este documento también ofrece información sobre la opción de establecer el programa Test-to-Stay (TTS) como alternativa a la cuarentena. Los principios de estas directrices se aplican a las guarderías y a los centros de educación temprana, ya sea en un centro o en un hogar. Los campamentos diurnos y nocturnos pueden utilizar estas recomendaciones como sugerencias, pero pueden estar sujetos a requisitos adicionales y/o a otras directrices locales. Para más información y mejores procedimientos para los campamentos, visite la página web de VDH sobre los campamentos, [Child Care & Day Camps](#).

Detección y notificación de enfermedades

El personal de las guarderías debe estar familiarizado con los [síntomas del COVID-19](#). Antes de llegar al centro cada día, el personal debe examinarse a sí mismo y los padres o cuidadores deben examinar a sus hijos para detectar cualquier síntoma de COVID-19. Cualquier persona con síntomas o con una prueba viral positiva de COVID-19 en los últimos 5 días, no debe trabajar en las instalaciones ni asistir a ellas. Deben seguir las directrices del VDH sobre el [aislamiento y cuándo es seguro estar cerca de otras personas](#). Los centros deben aplicar estrategias para evitar que las personas con fiebre (100, 4° F/ 37.7 °C o más) o cualquier signo de enfermedad accedan al centro.

Cualquier persona que haya tenido [contacto cercano](#) con alguien que se sospecha o se ha confirmado que tiene el COVID-19 (en casa o de otra forma) en los últimos 10 días debe seguir [las directrices del VDH para las personas que han estado expuestas](#).

Existe un [diagrama](#) para ayudar a los padres para determinar cuándo puede ser necesario el aislamiento y la cuarentena, teniendo en cuenta el estado de vacunación, los síntomas y la exposición.

El centro debe notificar al Departamento de Salud Local [LHD, siglas en inglés] inmediatamente si se

cumple alguno de los siguientes criterios

- Si se identifican grupos (3 o más) de personal y/o niños con alguna infección respiratoria; o
- Si se identifica una infección respiratoria grave (por ejemplo, que requiera hospitalización) entre los niños, el personal o sus familiares

Cada centro debe contar con un protocolo para notificar los problemas de salud al LHD. Visite el [buscador de departamentos de salud de VDH](#), para encontrar su departamento de salud correspondiente.

Ya no se recomienda la investigación universal de casos ni el rastreo de contactos en guarderías, pero los directores de los centros deben notificar oportunamente a los padres y tutores si se detecta un individuo

con COVID-19 en el centro. Estas notificaciones pueden realizarse por teléfono, correo electrónico o carta. [Existen plantillas de cartas](#) creadas por VDH para ayudar a los centros a notificar a los padres sobre una exposición, un caso o un brote.

Los directores de las instalaciones también deben notificar si 3 o más empleados dan positivo en la prueba de COVID-19, en un periodo de 14 días. Este informe se realiza a través del [portal de notificación de VDH](#) de acuerdo con la [normativa](#) del Departamento de Trabajo e Industria [DOLI, siglas en inglés], mientras siga en vigor. Se consideran empleados el personal a tiempo completo y a tiempo parcial, empleados temporales y empleados en relaciones laborales conjuntas. Si se revoca la normativa DOLI, los directores de los centros deberán consultar las [normas y reglamentos de la Junta de Salud](#) para conocer los requisitos de notificación al LHD.

La información sobre los brotes notificados en las guarderías se puede encontrar en [la Tabla de Control del VDH sobre brotes](#) según el tipo de instalación, [Selected Exposure Settings Dashboard](#).

Aislamiento de las personas con síntomas o infección por COVID-19

Cada centro debe tener una zona de espera designada donde las personas enfermas puedan permanecer hasta que sean recogidas y llevadas a casa. El personal debe vigilar a todos los niños (y al resto del personal) con el fin de detectar signos de fiebre o enfermedades respiratorias e inmediatamente trasladar a cualquier individuo enfermo a la zona designada. Se debe llamar a los padres y/o tutores para que se recojan a la persona enferma lo antes posible. La persona enferma debe ser remitida a un médico para su evaluación, incluyendo la prueba de COVID-19.

Las personas enfermas con sospecha o confirmación de COVID-19 deben permanecer en casa y alejadas de los demás (aislamiento) hasta que se cumplan [ciertos criterios](#). Si la persona enferma da negativo en la prueba de COVID-19 y/o si hay un diagnóstico alternativo (por ejemplo, faringitis estreptocócica, gripe), se debe ajustar el tiempo de permanencia en casa. En general, el regreso a la guardería puede producirse una vez que los síntomas hayan mejorado y la persona enferma no tenga fiebre durante, al menos, 24 horas sin medicamentos antifebriles. Para más detalles, consulte el [diagrama de VDH para evaluar a un niño con síntomas o exposición al COVID-19](#) o el [diagrama de VDH para padres de niños en edad escolar y guarderías](#). La persona enferma o sus padres/tutores deben llamar a su médico si tienen alguna duda sobre la gravedad de los síntomas.

Los niños y el personal que den positivo de COVID-19, pero no desarrollen síntomas, también deben permanecer en casa y alejados de los demás (aislados) hasta que [se cumplan ciertos criterios](#). Si estas personas desarrollan posteriormente síntomas, deben seguir los [criterios](#) para salir del aislamiento.

PRUEBA DE COVID-19

Las pruebas de COVID-19 son una medida importante en la prevención de este virus. Existen varios tipos de estrategias relacionadas con las pruebas que se describen a continuación.

Pruebas en caso de brotes:

- En caso de brote, y si es necesario, el LHD puede proporcionar asesoramiento y puede organizar pruebas de salud pública a un número limitado de personas para confirmar la presencia y la causa de un brote.
- Si se ha descartado que el COVID-19 sea la causa del brote de una enfermedad respiratoria, el centro debe considerar la posibilidad de seguir las [recomendaciones, durante la temporada de gripe, para la prevención y el control de la misma en ámbitos no sanitarios](#) o las directrices para la enfermedad específica identificada

Pruebas de diagnóstico:

- Se recomienda que las personas con síntomas de COVID-19, independientemente de su estado de vacunación, se pongan en contacto con su médico para realizarse la prueba del COVID-19. Existe [una lista de centros de pruebas en Virginia](#). Las personas pueden seleccionar la opción de “Free Testing Available” [Pruebas gratuitas disponibles] para encontrar sitios de prueba, por ejemplo, a través de una farmacia, una clínica gratuita o un centro de salud calificado federalmente (FQHC). Otra opción para hacerse la prueba es utilizar una prueba de COVID-19 para realizar en casa (también conocida como prueba de autodiagnóstico).
- Las personas identificadas como contactos cercanos de alguien con COVID-19 deberían hacerse la prueba de acuerdo con las [recomendaciones del VDH para los contactos cercanos](#), incluso si están [al día con sus vacunas](#) contra el COVID-19.

Pruebas de cribado (detección):

- Algunas guarderías también pueden optar por utilizar las pruebas de cribado para identificar los casos y prevenir una mayor propagación en los momentos en que los [niveles de transmisión comunitaria de COVID-19](#) son medios o altos. Para obtener más detalles sobre las pruebas de cribado para el [funcionamiento de los programas de educación temprana y guarderías](#), consulte [la sección sobre ellas en la guía de los CDC sobre el COVID-19](#).

Programa Test-to-Stay

- Para más información, consulte la sección [Test-to-Stay](#) de este documento.

Notificación de los contactos cercanos y de la cuarentena

Los CDC ya no recomiendan la investigación [universal de casos positivos ni el rastreo de contactos](#). Además de garantizar las estrategias de prevención adecuadas, las guarderías, en coordinación con el LHD, deben planificar la gestión interna y la notificación de los casos y los contactos cercanos con exposición en el centro. El VDH aconseja a las guarderías que dispongan de sistemas que les permitan saber dónde están asignados el personal y los niños y por dónde se mueven los grupos a que han sido asignados dentro de la instalación. Esta información será útil y necesaria si el COVID-19 se desarrolla dentro de un grupo y hay que identificar a los contactos cercanos de una persona infectada. Los centros de salud locales seguirán prestando el apoyo necesario para responder a los brotes.

Si se confirma un caso de COVID-19, el centro debe estar preparado para alertar al personal o a los padres de los niños que estuvieron en [contacto cercano](#) con la persona infectada. En lugar de la investigación universal de los casos y el rastreo de los contactos, puede ser suficiente una notificación amplia sobre la posible exposición una vez que se identifica un caso. Esta notificación a las familias, los estudiantes y los empleados puede ser por teléfono, correo electrónico, por la aplicación de notificación de la exposición o por carta. [Existe una plantilla del VDH](#) para la carta de notificación.

Todos los contactos cercanos, incluidos los alumnos y el personal, deben seguir las [directrices del VDH sobre la cuarentena y sobre cuándo es seguro estar cerca de otras personas](#). El VDH recomienda que los contactos cercanos no hagan cuarentena si están [al día](#) con las vacunas contra el COVID-19 o que se hayan recuperado del COVID-19 confirmado en los últimos 90 días (incluidos los menores de 2 años). Las personas no vacunadas o que no [estén al día](#) con las vacunas deben permanecer en cuarentena en casa durante 5 días completos desde la fecha del último contacto cercano con alguien con COVID-19. El personal y los niños mayores de 2 años que regresen a la guardería después de la cuarentena deben llevar una mascarilla desde los días 6 al 10. No se recomienda el uso de mascarillas en niños menores de 2 años, en personas que tengan problemas respiratorios, personas incapacitadas o que no puedan quitarse la mascarilla sin ayuda. Así mismo, no se recomienda su utilización para aquellas con discapacidad que no puedan usar una mascarilla, o que no puedan usarla con seguridad por razones relacionadas con la discapacidad. La cuarentena reducida (5 días) no se aplica a los niños menores de 2 años ni a las personas que no puedan llevar puesta de forma fiable una mascarilla bien ajustada; estas personas deben permanecer en cuarentena durante 10 días. Estas recomendaciones son la opción más segura para proteger a los niños y al personal de las guarderías.

VDH reconoce la importancia del acceso a la educación temprana y a la guardería. Por lo tanto, a la hora de determinar las políticas de cuarentena y asistencia, las guarderías deben tener en cuenta múltiples factores. Algunos de ellos son la pérdida de aprendizaje, el bienestar social y emocional de los niños y las necesidades de las familias a las que se presta servicio cuando no los pequeños pueden asistir a la guardería. Los centros también deben tener en cuenta el [nivel de transmisión comunitaria de COVID-19 local](#), la presencia de otras personas con mayor riesgo de padecer una enfermedad grave y el uso de estrategias de prevención adicionales (la mejora de la ventilación, grupos de estudio o el acceso a las pruebas).

Programa "Test-to-Stay", una alternativa a la cuarentena

Las guarderías pueden seguir las recomendaciones de cuarentena mencionadas anteriormente o pueden participar en el programa Test-to-Stay [TTS, siglas en inglés]. En este caso, los niños mayores de 2 años y el personal que no reúnan los requisitos para recibir las vacunas contra la COVID-19 o que no [esté al día](#) con sus vacunas contra la COVID-19, podrían permanecer en el centro. Con el programa Test-to-Stay, los contactos cercanos que deberían permanecer en casa durante el periodo de cuarentena podrán acudir a la guardería siempre que no presenten síntomas, lleven puesta una mascarilla y las pruebas de COVID-19 sean negativas. Las personas que pueden participar en Test-to-Stay:

- Son mayores de 2 años **Y**
- No presentan síntomas (asintomáticos) **Y**
- Tienen un resultado negativo de COVID-19 en los días 0-5 siguientes a su última exposición a la persona con COVID-19 **Y**
- Llevan puesta una mascarilla hasta el décimo día después de su última exposición a la persona

con COVID-19.

VDH puede proporcionar a los centros algunos kits de pruebas para realizar en casa y así apoyar las pruebas de diagnóstico o "Test to Stay", según lo permitan los recursos. Estos productos estarán disponibles probablemente a mediados de marzo.

[La guía del programa Test-to-Stay para los centros educación temprana \[ECE en Inglés\] y guarderías](#) proporciona una introducción al programa, incluyendo definiciones clave y protocolos de respuesta recomendados para las pruebas y la cuarentena. Para obtener la información más actualizada sobre el TTS, visite la página web del VDH sobre las [pruebas en guardería](#).

Brotos y cierres

En el [Cuadro 1](#) y el [Cuadro 2](#), respectivamente, se ofrece un resumen de las medidas de prevención que deben adoptarse de manera rutinaria y de las medidas que deben tomarse durante un brote en su establecimiento.

Si se conoce o se sospecha de un brote de COVID-19 (3 o más casos en un período de 14 días), el director del centro debe ponerse en contacto con el LHD inmediatamente. El LHD trabajará con el centro para proporcionar recomendaciones de control y prevención de la enfermedad, disminuir o detener la propagación del COVID-19. Estas recomendaciones pueden incluir la realización de pruebas, el aislamiento de las personas con COVID-19 y la cuarentena de sus contactos cercanos, un mayor uso del distanciamiento físico, la creación de grupos de estudio y estrategias de comunicación. La recomendación del VDH de cerrar temporalmente una instalación suele reservarse para situaciones en las que se han agotado otras recomendaciones de control de la enfermedad. Si se recomienda el cierre, el personal y los niños no deben ser trasladados a otro centro durante el período de cierre. Ya que podría suponer que el COVID-19 se propagase posteriormente en esas instalaciones.

Recursos

Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC):

- [Síntomas de COVID-19](#)
- [Cuarentena y Aislamiento](#)
- [Nivel de transmisión comunitaria de COVID-19](#)
- [Limpieza y desinfección de las instalaciones](#)

Departamento de Salud de Virginia (VDH)

- [Localizador de los departamentos de salud](#)
- [Guarderías y campamentos de día](#)
- [Las vacunas contra el COVID-19](#)
- [Centros de pruebas de COVID-19 en Virginia](#)
- [PRUEBA DE COVID-19](#)
- [Pruebas en guarderías](#)
- [Guía del programa Test-to-Stay para centros educación temprana \[ECE, siglas en Inglés\] y guarderías](#)
- [¿Qué hacer si ha estado potencialmente expuesto a la enfermedad por coronavirus \(COVID-19\)?](#) (incluye descripciones de las personas que no deben estar en cuarentena)

- Hoja informativa: [Mejores prácticas de ventilación para reducir el riesgo de COVID-19 en espacios cerrados](#)
- [Registro diario de síntomas de COVID-19](#)
- [Diagrama para evaluar a un niño con síntomas de COVID-19 o exposición](#)
- [Diagrama del VDH para padres de niños en K-12 y guarderías: ¿Qué hacer si mi hijo está enfermo o expuesto a COVID-19?](#)

Historial de las revisiones

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (11 de marzo de 2022)

- Se eliminó la afirmación de que VDH planea desarrollar un panel que proporcione los niveles de transmisión comunitaria de COVID-19 para áreas geográficas más amplias. Las guarderías deben consultar los [niveles de transmisión comunitaria de COVID-19](#) de los CDC, que proporcionan niveles por condado.
- Enlaces añadidos a la página web de VDH [Test to Stay Guidance for Early Care and Education \(ECE\)/ Child Care Programs](#) y [Child Care Testing](#).

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (10 de marzo de 2022)

- Se agregó que el VDH recomienda que las guarderías utilicen [los niveles de transmisión comunitaria de COVID-19](#) para guiarse en las decisiones sobre las medidas de prevención que deben tomarse en sus centros. VDH está desarrollando un panel que proporcione los niveles de transmisión comunitaria de COVID-19 para áreas geográficas más amplias y estará disponible pronto.
- Se confirmó que ya no se recomendaba la investigación universal de los casos, ni el rastreo de los contactos, y se añadió que, por ello, podría ser necesaria una comunicación más amplia sobre un caso o una posible exposición.
- Se añadió un párrafo sobre la normativa DOLI (Departamento de Trabajo e Industria) mientras esté en vigor; se añadió que si la normativa se revoca en el futuro, se deben seguir los requisitos del Consejo de Salud para informar al departamento de salud local.
- Se mejoró el texto sobre las recomendaciones de cuarentena para los niños menores de 2 años que se han recuperado de COVID-19 en los últimos 90 días. Estos niños no necesitan estar en cuarentena.
- Se añadió una nueva sección llamada "Test-to-Stay" como alternativa a la cuarentena. Se trata de una nueva alternativa, que los centros pueden considerar, para las personas mayores de 2 años que cumplan ciertos criterios.
- Se abrevió la información en todo el documento.

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (9 de febrero de 2022)

- Se remitió a la [guía actualizada de los CDC para el funcionamiento de los programas de educación temprana/guarderías](#).
- Se actualizó la edad recomendada para recibir la vacuna contra el COVID-19 (actualmente a partir de los 5 años)
 - Se pasó del examen activo de los síntomas al autoexamen por parte del personal y de los padres/cuidadores
 - Se actualizaron los periodos de aislamiento y cuarentena y los pasos a seguir si una persona está

infectada o es un contacto cercano

- Se eliminó el requisito de informar de los casos individuales al departamento de salud local
- Se cambió la definición de brote de 2 o más casos a 3 o más casos
- Se cambió la responsabilidad de notificar al personal y a los padres si ellos/el niño son contactos cercanos de un caso del LHD al centro
- Se actualizó la información sobre la gestión de los brotes, haciendo hincapié en la colaboración entre el establecimiento y el departamento de salud y señalando que, en general, no se recomiendan los cierres

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (17 de agosto de 2021)

- Actualización del enlace a la [guía actualizada](#) del VDOE en la [página web de ChildCareVA](#).

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (13 de agosto de 2021)

- En el índice, se incluyeron los cuadros 1 y 2 para dar a conocer estos recursos. En la introducción, se actualizaron los enlaces a las directrices del VDOE y a las directrices e infografías del VDH para el rastreo de contactos. A lo largo del documento, se sustituyeron los detalles sobre qué hacer si alguien tiene COVID-19, qué hacer si alguien ha estado expuesto a alguien con COVID-19, la cuarentena y el aislamiento con referencias a los sitios web aplicables de VDH. Esto se debió a que las directrices están sujetas a cambios y las páginas web del VDH son los mejores recursos para obtener información más actualizada. En la sección de Pruebas de COVID-19, se agregaron dos enlaces a la [Guía del VDH. Uno sobre las pruebas de detección de COVID-19 en lugares de trabajo no sanitarios](#) y otro sobre [la prevención y el control de la gripe en ámbitos no sanitarios](#).

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (29 de junio de 2021)

- En el apartado "Aislamiento de las personas con síntomas de COVID-19", se añadió un párrafo para aclarar que los criterios de aislamiento se aplican a personas sospechosas o confirmadas de padecer COVID-19. Si la persona enferma tiene una prueba de COVID-19 negativa y/o un diagnóstico alternativo, entonces el período de aislamiento de COVID-19 podría no aplicarse; se añadieron referencias a materiales de VDH para obtener más detalles (diagrama de VDH para evaluar a un niño con síntomas o exposición a COVID-19 y Guía de VDH para evaluar a un niño con síntomas o exposición a COVID-19).

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (15 de junio de 2021)

- Se actualizó el texto para incluir los cambios de la Orden Ejecutiva en las medidas de mitigación de COVID-19, información sobre las pruebas, incluyendo los criterios de exclusión de pruebas, la búsqueda de pruebas gratuitas y

la información sobre la vacunación, incluyendo la información sobre los contactos totalmente vacunados en la escuela o en una guardería.

- Se añadió la recomendación de consultar las directrices para otras enfermedades específicas identificadas
- Se eliminaron las referencias al DOLI (Departamento de Trabajo e Industria) y se añadió la información del Código de Virginia.
- Se actualizaron los enlaces, los nombres de las páginas web, los paneles de información y otros documentos.
- Se añadieron 2 cuadros resumen. Cuadro 1: Pasos a seguir ahora (antes de un brote) y Cuadro 2: Pasos a seguir durante un brote en el centro

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (17 de febrero de 2021)

- Se actualizaron las recomendaciones de cuarentena para [personas vacunadas según las directrices de los CDC](#). Si una persona cumple todos los criterios de los CDC, no es necesario que esté en cuarentena. Esta información también puede encontrarse en los [criterios del VDH para poner fin a la cuarentena](#).
- Se actualizaron los enlaces a las directrices revisadas del Departamento de Servicios Sociales de Virginia.

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (5 de noviembre de 2020)

- Se actualizó el texto sobre las recomendaciones de cuarentena, basado en las directrices actualizadas de los CDC, para optar por finalizar la cuarentena antes de tiempo:
VDH recomienda que los contactos cercanos estén en cuarentena, en casa, durante 14 días después de la última exposición a la persona enferma. Esta es la opción más segura. Si las personas no pueden estar en cuarentena durante 14 días y no tienen síntomas, existen 2 opciones para finalizar la cuarentena antes de tiempo:
 - Teniendo en cuenta la fecha de la última exposición como Día 0, la cuarentena puede terminar después del Día 10 sin necesidad de realizar pruebas; O
 - La cuarentena puede terminar después del día 7 con una prueba de PCR o de antígeno negativa realizada el día 5 o después

Los contactos cercanos deben vigilar los síntomas y seguir todas las recomendaciones (p. ej. llevar mascarilla, vigilar la distancia y lavarse las manos con frecuencia) durante los 14 días siguientes a la última exposición

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (22 de julio de 2020)

- Se eliminó la recomendación de modificar el tamaño del grupo
- Se incluyó la obligación de cumplir la normativa y los requisitos del Programa de Subvenciones para el Cuidado de Niños si un centro recibe financiación a través de este programa
- Se actualizó la definición de contacto estrecho para incluir 15 minutos o más en un periodo de 24 horas
- Se añadió información sobre la guía de los CDC y el VDH para la investigación de casos y el rastreo de contactos para las escuelas K-12 y el panel de VDH con datos de brotes en centros escolares
- Se actualizó la sección de pruebas con la definición de los brotes y las prioridades de las pruebas
- Se añadió el requisito de notificar a VDH/DOLI y el enlace al portal de informes de VDH/DOLI
- Se insertó enlaces a páginas y recursos de VDH para el registro diario de síntomas y plantillas de cartas, así como a páginas y recursos relevantes de los CDC, DSS y VDH

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (4 de mayo de 2020)

- Se eliminó la guía específica para el funcionamiento de las guarderías; en su lugar, se remitió a la guía del [Departamento de Servicios Sociales de Virginia](#).
- Se actualizó la información sobre el modo en que las guarderías colaborarán con los departamentos de salud locales si los casos de COVID-19 se vinculan a dicho centro. Se reorganizó la información para abarcar la detección de la enfermedad, el aislamiento, las pruebas, el rastreo de los contactos y el cierre de instalaciones.

- Se actualizó la definición de contacto cercano/estrecho para incluir la exposición a las secreciones respiratorias.
- Se actualizaron los criterios para dar de alta a una persona con COVID-19 del aislamiento. Antes una persona tenía que estar sin fiebre durante 3 días, ahora debe estar sin fiebre durante un día (24 horas).

Resumen de los principales cambios con respecto a la versión anterior (29 de marzo de 2020)

- Se actualizaron las recomendaciones sobre el regreso de los niños y el personal al centro, después de enfermar de COVID-19. El plazo mínimo ha aumentado de 7 a 10 días.
- Se actualizaron los síntomas a tener en cuenta a la hora de examinar al personal y a los niños.

Cuadro 1 Pasos a seguir en su centro de forma habitual

| | |
|--|--|
| Planificar y Preparar | Asegúrese de que el centro cuenta con políticas flexibles en materia de bajas por enfermedad y ausencias que no inciten a las personas a acudir mientras están enfermas. |
| | Disponga de un sistema de localización del personal y de los niños que pueda utilizarse si es necesario identificar a los contactos cercanos de una persona con COVID-19. |
| | Tenga a mano la información de contacto del departamento de salud local para que el personal pueda acceder fácilmente a ella en caso de necesidad. |
| Promueva hábitos que reduzcan la propagación del COVID-19 | Fomente la vacunación, incluidas las dosis de refuerzo, para todo aquel que cumplan los requisitos. Proporcione permisos pagados para vacunarse y para recuperarse de los efectos secundarios de la vacuna. |
| | Asegúrese de que todo el personal y los padres/tutores estén familiarizados con los signos y síntomas del COVID-19, especialmente la fiebre, la tos y la dificultad para respirar. Deje claro que los padres/tutores no deben llevar al niño al centro si éste o cualquier otra persona de la casa tiene alguno de esos signos o síntomas. |
| | Tenga en cuenta el nivel de transmisión comunitaria local de COVID-19 al tomar decisiones sobre el uso de medidas de prevención en un centro. Promueva el uso de mascarillas para los mayores de 2 años, de acuerdo con los niveles de transmisión comunitaria de COVID-19 y el distanciamiento físico y de grupo en la medida de lo posible. |
| Mantenga entornos saludables | Establezca una rutina en la limpieza de los juguetes y de las superficies. Retire los juguetes blandos que no se puedan limpiar fácilmente. Proporcione suministros que incluyan estaciones de lavado de manos con agua y jabón, toallas de papel y cubos de basura recubiertos. Se recomienda colocar carteles de lavado de manos de los CDC o VDH . |
| | Enseñe y fomente las prácticas adecuadas de higiene de las manos y de las vías respiratorias. Proporcione la posibilidad de lavarse las manos de forma regular y rutinaria con agua y jabón. Por ejemplo, al entrar en el centro, antes de las comidas y los refrigerios, después de sonarse la nariz, toser o estornudar, después de ir al baño o de cambiar los pañales, y en otros momentos durante el día. Fomente que se tosa en el pliegue de los codos, seguido de un lavado de manos. Proporcione pañuelos de papel y desinfectante de manos siempre que haya productos disponibles. Evite tocar los ojos, la nariz y la boca. |
| | Asegúrese de que las instalaciones siguen las mejores prácticas para una ventilación óptima. |
| | Siga las directrices del DOE de Virginia y los consejos de los organismos encargados de conceder las licencias para la gestión de las actividades en la instalación. |

| | |
|---|--|
| Mantenga el funcionamiento del centro de forma saludable | <p>Proporcionar un lugar en el centro donde las personas enfermas puedan esperar a ser recogidas y llevadas a casa. Asegúrese de que el personal de cada grupo vigile cualquier indicio de fiebre o enfermedad respiratoria, retire del grupo a cualquier persona enferma y lleve a la zona designada para individuos enfermos. Llame a los padres/tutores y asegúrese de que la persona enferma es recogida lo antes posible. Siga las directrices que se indican a continuación para conocer los pasos a seguir si se produce una enfermedad en el centro.</p> <p>Asegúrese de que todo el personal conozca y siga el protocolo de comunicación previsto para informar al director del centro sobre cualquier problema de salud en el centro. El director del centro debe, a su vez, comunicarse adecuadamente con las autoridades locales de salud y de concesión de licencias. Notifique al departamento de salud si se identifica una infección respiratoria grave o si se identifican grupos (≥ 3 personal y/o niños) con infección respiratoria. Los padres/tutores también deben ser notificados si se produce un caso en el centro.</p> |
|---|--|

Cuadro 2 Pasos a seguir en caso de un brote en su centro

| | |
|--|--|
| Identificación de la enfermedad | <p>Póngase en contacto con el departamento de salud local siempre que le preocupe la existencia de una enfermedad en su centro, cuando se diagnostiquen enfermedades respiratorias graves o cuando se produzcan brotes (3 o más casos en un periodo de 14 días).</p> <p>El departamento de salud querrá recopilar información sobre usted, la cantidad de personal y niños en el centro, el número de enfermos, síntomas y fechas de la enfermedad, la ubicación de la enfermedad en el centro y las medidas tomadas para prevenir su propagación.</p> <p>Dependiendo de las circunstancias, el departamento de salud podría recomendar la realización de pruebas de laboratorio a las personas enfermas, para confirmar la causa de la enfermedad y proporcionar consejos adicionales para limitar la propagación del virus.</p> |
| Aislamiento de las personas con síntomas o infección por COVID-19 | <p>Todas las personas con COVID-19 (síntomas o prueba positiva) deben quedarse en casa por lo menos 5 días y hasta que hayan pasado al menos 24 horas sin fiebre (sin el uso de medicamentos que reduzcan la fiebre), Y los otros síntomas hayan mejorado (por ejemplo, cuando la tos o la dificultad para respirar hayan mejorado). Si les preocupa la gravedad de los síntomas, deben llamar a su médico.</p> |
| Cuarentena de los contactos cercanos | <p>Si se sospecha o se confirma la presencia de COVID-19, todas las personas de la casa que hayan tenido un contacto cercano con el enfermo, deben permanecer en cuarentena durante, al menos, 5 días, salvo excepciones o si participan en el programa "Test-to-Stay".</p> <p>El centro debe notificar a todas las personas que estuvieron en contacto cercano con la persona enferma 2 días antes de la aparición de la enfermedad (o, en el caso de las personas sin síntomas, 2 días antes de la recogida de la muestra) y hasta su marcha del centro. En lugar de la investigación universal de casos y el rastreo de los contactos, puede ser suficiente una notificación general. Los contactos cercanos deben permanecer en cuarentena al menos durante 5 días, salvo excepciones o si participan en el programa "Test-to-Stay".</p> <p>Los padres/tutores y el personal deben ser informados de la situación.</p> |

| | |
|--------------------------|--|
| | Los grupos no afectados dentro de la guardería pueden seguir funcionando, llevando con un control diario de la enfermedad, con distanciamiento físico y cumpliendo estrictamente las medidas de higiene personal y ambiental. |
| Regreso al centro | <p>El director del establecimiento debe hablar de las estrategias de respuesta a los brotes con el departamento de salud local.</p> <p>La dirección del centro debe consultar con el departamento de salud local los criterios que deben cumplirse para la reapertura si el centro decidiera (consultando con el departamento de salud) el cierre total o parcial del mismo, debido al alcance de las infecciones entre el personal o los niños.</p> |